

APPLICATION

for Certification/Registration
“Products made of compostable materials”

申請表

認證/註冊

“由可堆肥材料製成的產品”

DIN CERTCO Gesellschaft für
Konformitätsbewertung mbH
Alboinstraße 56
D-12103 Berlin

- First certificate
初次認證
- Add-on / Amendment¹
新增/變更
- Sublicence
副證
- Own production 自產
 yes / 是
 no / 否

- Only pre-assessment
僅預評估
- Address change
地址變更
- Renewal
續證
- Change of composition
變更產品配方
- other change
其他變更

Previous Registration No. / manufacturer

(also ABA / BPI / REAL, if applicable) 之前的證書號 / 製造商 (同樣適用 ABA/BPI/REAL 的證書號): _____



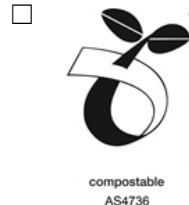
DIN-Geprüft industrial
compostable
DIN Geprüft 工業堆肥



Seedling
幼苗可堆肥標誌



BPI – The Com-
postable Logo²
BPI – 堆肥標誌



ABA Seedling
Australasia AS 4736²
ABA 幼苗澳洲 AS4736



REAL “Industrially
Compostable” Mark
REAL 工業堆肥標誌

Applicant / 申請方

- Manufacturer**
製造商
- Supplier/distributor**
供應商(經銷商)

Company name
公司名稱

Contact - name
聯絡人姓名

Contact - email
電子信箱

Telephone
電話

Street
地址

**Postal code/
郵遞區號**
City/Country
城市/國家

Contact person / 联系人

If different from the applicant (e.g. agent) 如不同於申請方(如委託方)

Company name
公司名稱

Contact - name
聯絡人姓名

Contact - email
電子信箱

Telephone
電話

Street
地址

**Postal code/
郵遞區號**
City/Country
城市/國家

¹ Please **clearly** mark the change in the application 請準確標明變更的信息。

² Separate application on request / 按要求單獨申請

Invoice address (if different from applicant)
發票地址(如不同於申請方)

Contact also for renewal and surveillance
委託方聯繫亦可用於續整與管
控測試

yes / 是

no / 否

VAT-No.
稅號

E-Mail for e-invoicing
接收電子發票信箱

Reference/order No.
備註/貴司訂單號碼

We herewith apply (please tick if applicable): 我們在此提出申請 (如適用請打勾)

Certificate languages: 證書語言

Mandatory 必選填

German 德文

or 或

English 英文

Additional 其他選項

Spain 西班牙文

French 法文

others 其他_____

Certificate printing 證書版本

as digital version 電子版證書

as paper version 紙本證書

Status of the applicant

申請人身分

Manufacturer
製造商

Supplier (distributor)
供應商 (經銷商)

**Basis for
Test/certification**

測試/認證的標準

EN 13432
(mandatory 必選填)

ASTM D 6400

AS 4736

ISO 17088

ISO 18606

EN 14995

Testing laboratory/ Test report number(s) (if applicable) 測試實驗室/測試報告號碼(如適用)

Manufacturer/production

sites 製造商/生產地

(where not the applicant)
(如非申請人)

Street

地址

Postal Code/Country

郵遞區號/國家

When applying for the „BPI Compostable Logo“, the license is granted by BPI. Application documents and additional information can be found on the BPI website, see below.

申請“BPI 可堆肥標章”時，證書是由 BPI 發證。所需申請文件及其他相關資訊可在 BPI 網站上找到，如下：

When applying for the „Seedling Australasia“, the license is granted by ABA. Application documents and additional information can be found on the ABA website, see below.

申請“澳洲幼苗標章”時，證書是由 ABA 發證。所需申請文件及其他相關資訊可在 ABA 網站上找到，如下：

When applying for the REAL “Industrially Compostable“, the licence is granted by REAL:

申請 REAL “可工業堆肥”時，證書是由 REAL 發證：

Biodegradable Products Institute (BPI) Attention: Rhodes Yepsen 888c 8th Ave #141 New York NY 10019 USA Email: certification@bpiworld.org Phone: + 1-888-BPI-LOGO (274-5646) Web: https://bpiworld.org/Get-Certified https://bpiworld.org/Documents	Australasian Bioplastics Association (ABA) Attention: Margherita Caggiano 35 Colbert Rd Campbellfield VIC 3061 AUSTRALIA Email: margherita.caggiano@bioplastics.org.au Web: https://bioplastics.org.au/certification/ https://bioplastics.org.au/certification/the-see-dling-logo/
Renewable Energy Assurance Limited Brettenham House, 2-19 Lancaster Place LONDON, WC2E 7EN UNITED KINGDOM	Email: info@realschemes.org.uk Phone: +44(0)207 981 0875 Web: https://www.compostablematerials.org.uk/

Data Sheet / 數據表

Product / type identification

產品名稱/型號

We apply for certification / registration of:

我們申請認證/註冊的是:

- an end product 產品
 a material³ 原材料
 an intermediate³ 半成品
 an additive³ 添加劑

A classification / 類型描述

please notice that we issue separate certificates for each application / 請注意，我們會依據每份申請書單獨發證

- film / 膜
 granules / 粒子
 shopping bag / 購物袋
 waste bag / 垃圾袋
 cup (drinking) / 杯子(飲用)
 lid / 蓋子
 straw / 吸管
 cutlery / 刀叉湯匙筷子
 food tableware (no cups) / 餐具/盤(不含杯子)
 packaging for / 包裝類:
 others / 其他:

B further information / 更多資訊:

- printed / 有印刷的
 coloured / 彩色的
 coated / 有塗層的
 blend / 混合材質
 multi-layer structure⁴ / 多層結構⁴

includes / 包含

- glue / 黏著劑
 masterbatch / 色母粒
 paper⁴ / 紙⁴
 recycled paper⁵ / 再生紙⁵
 bleached / 漂白的
 unbleached / 未漂白的

C used materials, intermediates, and additives / 使用的原材料, 半成品和添加劑

materials / 原材料				
Percentage by mass in % (dry weight) 質量百分比%(乾重)	type designation / 類型名稱	manufacturer / 製造商	applied max. thickness / 使用的最大厚度	Registration No. / 證書號
+				
+				
+				
+				

additives (inks, glue, coating, ...) / 添加劑 (油墨、黏著劑、塗料.....)				
Percentage by mass in % (dry weight) / 質量百分比(乾重)	type designation / 類型名稱	manufacturer / 製造商	Function / 功能	Material Safety Data Sheet (Attachment No) / 材料安全數據表 (附件編號)
+				
+				
+				
+				
+				

= 100 %

³ For materials, intermediates and additives the right to use the trademark is limited.

對於原材料和半成品 商標使用權是有限的。

⁴ Please provide layer construction and composition of the single layers. 請提供單層的成分組成和層次結構。

⁵ Please provide the composition of the paper. 請提供紙的成分組成。

Statement of No Intentionally Added Per- and Polyfluoroalkyl Substances (PFAS)

無有意添加全氟和多氟烷基物質 (PFAS) 的聲明

The following information are mandatory and part of the basic information for certification:

如下資訊視為認證必填之基本事項:

Check box to confirm all of the below: 確認以下所以內容 (確認無誤後請勾選上面複選框) :

- The product formulation does NOT contain intentionally added PFAS/fluorinated chemicals.
產品配方不含有意添加的 PFAS/氟化化學品。
- NO PFAS/fluorinated chemicals are used in or on equipment that is coming into contact with these products (e.g., used in mold release agents).
在與這些產品接觸的設備中或設備上沒有使用 PFAS/氟化化學品 (例如, 用脫膜劑)
- The entire manufacturing line for these products is dedicated to “no PFAS/fluorinated chemicals” OR, if not dedicated, it is standard operating procedure to replace the process water and clean out tanks, etc. and written documentation of this process can be provided upon request.
這些產品的整條生產線都致力於“無 PFAS/氟化化學品”, 或者, 如果沒有專用生產線, 則更換工藝用水和清洗水箱是標準操作程序, 並可根據提供此過程的書面文件。

We received the following documents and we acknowledge these without reservation in their current version:

- the respective certification scheme with the applicable documents
- the respective schedule of fees
- [Standard Fee Unit of DIN CERTCO](#)
- [the general terms and conditions of DIN CERTCO](#)
- [Testing-, Registration- and Certification Regulations DIN CERTCO](#)

我們收到了以下文件, 我們毫無保留地承認這些文件的現有版本:

- 對應的認證方案和相關文件
- 對應的收費標準
- [收費單位標準](#)
- [DIN CERTCO 的通用條款](#)
- [測試、註冊及認證條例](#)

Samples that have been submitted for the certification procedure will be demolished after closing the procedure in case that there is no corresponding objection of the applicant.

如果申請方沒有相應的反對意見，為認證程序所提交的樣品將在程序結束後被銷毀。

All personal data is saved and processed in automated procedures according to Art. 6 GDPR (General Data Protection Regulation). The right to use this data for the purpose of advertising or market and opinion research can be revoked at any time.

根據 Art. 6 GDPR (通用數據保護條例，所有人資料都均通過自動化程序保存跟處理。您可以隨時取消將這些資料用於廣告宣傳或市場及輿論調查的權利。

Pursuant to our General Terms and Conditions, we reserve the right to request a reasonable payment in advance for the requested service.

根據我們的格式條款和條件，我們保留對所請求的服務要求合理預付款的權利。

Place/Date

地點/日期

Company stamp/legally binding signature

公司印章/具有法律效力的簽名

Information for the right to use the certification mark „Seedling“ 使用“幼苗”註冊商標的權利資訊



industriell
kompostierbar



industrially
compostable



compostable
AS4736

Subject to the issuance of a certificate, sub-certificate or registration, you are hereby granted the right to use mark no. 8 112 856 (owner: European Bioplastics e.V.) (the “Collective Mark”) and the marks listed in Enclosure 1 pursuant to the provisions and in accordance with the conditions, as amended from time to time, stipulated in the “Regulations Governing Use of the Mark” and the “Trademark Usage Guidelines”. The “Regulations Governing Use of the Mark” and the “Trademark Usage Guidelines” are attached as Enclosures 2 and 3. Please note that in the countries listed in Enclosure 1 the mark “Seedling” may only be used in accordance with the provisions in Enclosures 2 and 3 even though those regulations and guidelines refer only to the Collective Mark.

鑒於頒發證書、副證或註冊，您在此被授予使用編號為8 112 856的商標（所有人：European Bioplastics e.V.）（“集體商標”）以及附件1中所列商標的使用權，使用時應遵守“商標使用管理條例”和“商標使用準則”的規定和條件，並不時對其進行修訂。附件2和附件3是“商標使用管理條例”和“商標使用指南”。請注意，在附件1所列國家，即使這些規定和準則指涉及“集體商標”，“幼苗”商標也只能按照附件2和附件3的規定使用。

You will be notified promptly of any changes to the “Regulations Governing Use of the Mark” relating to the Collective Mark and to the “Trademark Usage Guidelines”. The latest versions can also be obtained from European Bioplastics e.V., Marienstrasse 19/20, 10117 Berlin, Germany; tel. +49 (0) 30 28482 350; fax +49 (0) 30 28482 359; E-mail: info@european-bioplastics.org).

與集體商標有關的“商標使用管理條例”和“商標使用指南”如有任何變更，將即時通知您。最新版本也可從 European Bioplastics e.V.獲取。地址為 Marienstrasse 19/20, 10117 Berlin, Germany, 電話：+49 (0) 30 28482 350； 傳真：+49 (0) 30 28482 359； 電子信箱：info@european-bioplastics.org）。

By signing this document, you confirm that you have read and understood the “Regulations Governing Use of the Mark” and the “Trademark Usage Guidelines” and you hereby warrant that you will accept the “Regulations Governing Use of the Mark” and the “Trademark Usage Guidelines”, for the use of the mark Seedling both in the territory covered by the Collective Mark as well as in all other countries set forth in Enclosure 1, as amended from time to time.

通過簽署本文件，您確認您已經詳細閱讀並理解“標章使用管理條例”及“標章使用指南”，請在此保證您將接受不時更新的“標章使用管理條例”和“標章使用指南”裡對集體商標所涉及的地區以及附件 1 中所列的所有其他國家使用“幼苗”標章的要求。

Annexes /附件： - “List of countries where the mark “Seedling” is registered “幼苗”標章註冊的國家名單
- “Regulations Governing Use of the Mark” “標章使用管理條例”
- “Trademark Usage Guidelines” “標章使用指南”





Place/Date
地點/日期

Company stamp/legally binding signature
公司印章/具有法律效力的簽名

Annex A: Compostable Product Certification by DIN CERTCO

附件 A: DIN CERTCO 的可堆肥產品認證

Our internationally recognized certification marks for your market access worldwide.
 我們的國際公認認證標章協助貴司產品推向全球國際市場

	Certification Standards / 認證標準	Certification Marks / 认证标志
USA / Canada 美國/加拿大	<p>Applicable standards are ASTM D 6400, ASTM D 6868 or ASTM D 8410 depending on type of product. 適用的標準是ASTM D 6400, ASTM D 6868 或ASTM D 8410, 實際依產品類型而定。</p> <p>Since 2017 DIN CERTCO cooperates with the Biodegradable Products Institute (BPI). BPI operates North America’s leading certification for compostable products providing you access to the North American markets. 自2017年起, DIN CERTCO與生物可降解產品會 (BPI) 合作。BPI 提供北北領先的可堆肥產品認證, 幫助您進入北美市場。</p>	
Australia / New Zealand 澳洲/紐西蘭	<p>Certification according to the Australian standard AS 4736 for industrial compostability. 根據澳洲工業堆肥AS 4736標準進行認證。</p> <p>DIN CERTCO cooperates with the ABA (Australasian Bioplastics Association) on industrial and home compostable certification. DIN CERTCO與ABA (澳洲生物塑料協會) 合作, 進行工業和家庭可堆肥認證。</p>	
Europe / China 歐洲/中國	<p>The standard in Europe for industrial compostability is EN 13432. 歐洲的工業堆肥標準是EN 13432。</p> <p>For industrial compostable products the “DIN-Geprüft industrial compostable” mark can be achieved. Additionally or alternatively a cooperation with well-established European Bioplastics allows DIN CERTCO to certify with the “Seedling”. 對於工業可堆肥產品, 可以獲得 “DIN-Geprüft工業可堆肥” 標誌。此外, 或與歷史悠久的歐洲生物塑料協會合作, 使DIN CERTCO能夠獲得 “幼苗” 認證。</p>	
Worldwide 全球	<p>For industrial compostability the standards ISO 17088 and ISO 18606 can be applied if these countries have harmonized the ISO standards. 在工業可堆肥方面, 如果該國已經統一了ISO標準, 則ISO 17088和ISO 18606標準適用。</p>	
United Kingdom 英國	<p>The standard in the UK for industrial compostability is EN 13432. 英國的工業堆肥標準是 EN 13432。</p> <p>For industrially compostable products, the REAL ‘Industrially Compostable’ mark can be awarded through application to REAL’s Compostable Materials Certification Scheme (CMCS). 對於工業可堆肥產品, 可通過申請REAL的可堆肥材料認證 (CMCS) 獲得REAL “工業可堆肥” 標誌。</p>	